BEFORE YOU COLOR: 48 HOURS IN ADVANCE

- **Take the allergy test.**
- **Do the strand test to determine your optimal coloring time.**
- **Read this entire instruction leaflet before you begin.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Hair color products may cause allergic reactions, which in rare cases can be severe. Tattoos may increase the risk of allergy to this product.
To reduce your risk, follow these instructions:

• **Do not use** this product if you have experienced any reaction to hair color products or have sensitive, irritated or damaged scalp. In these cases, do not conduct the skin allergy test and consult a doctor before using any hair color product.

Conduct a skin allergy test 48 hours prior to each application, even if you have already used coloring products before.

C L A I R O L®

NATURAL instincts® NATURELS
FOR MEN
POUR HOMMES
PARA HOMBRE

The instructions below, provided by the CLAIROL Haircolor Experts, will guide you step-by-step through an easy coloring experience.

Ce mode d'emploi, préparé par les experts en coloration chez CLAIROL, vous guidera progressivement vers une coloration facile.

Los expertos en tintes de CLAIROL han proporcionado las siguientes instrucciones para guiarla paso por paso a través de una sencilla experiencia de teñido.

SKIN ALLERGY TEST INSTRUCTIONS

MUST BE PERFORMED **48 HOURS BEFORE** YOU COLOR YOUR HAIR.
You will need a cotton ball or swab, a plastic bowl and a plastic spoon.

1. To open, unscrew the entire **Developing Lotion** cap (Bottle #2). Don't pull off the tab. Then unscrew the **No Ammonia Colorant** cap (Bottle #1).
2. Mix small equal parts of the **No Ammonia Colorant** and **Developing Lotion** in a plastic bowl.
3. Tightly recap both bottles.
4. Apply mixture to a test area the size of a quarter in the bend of your elbow. Allow to dry. Use remaining mixture for the strand test. Do not wash this area for 48 hours. During washing, protect with an adhesive bandage and remove it immediately after washing.
5. Examine the test area during the next 48 hours. If no reaction occurs, you are ready to color.

The absence of a reaction to this test is no guarantee that an allergic reaction may not occur as a result of a future hair coloring process. However, this test represents an important precaution. Please consult a doctor if you have any doubts.

NOTE: IF A RASH, REDNESS, BURNING OR ITCHING OCCURS YOU MAY BE ALLERGIC. STOP. YOU MUST NOT USE THIS PRODUCT.

WHAT TO DO IF YOU HAVE A REACTION DURING OR WITHIN THE NEXT 48 HOURS OF COLORING YOUR HAIR

IF DURING COLORING YOU EXPERIENCE:
• Any stinging, burning or rash, rinse immediately and **discontinue use** as this may be an indication of a more serious reaction. **DO NOT COLOR** your hair again before consulting a doctor or seeking medical advice.
• Any rapidly spreading skin rash, dizziness or faintness, shortness of breath or swelling to eyes/face, rinse immediately and **SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**

IF AFTER COLORING OR ON THE FOLLOWING DAYS YOU EXPERIENCE:
• Problems, such as itching, rash, swelling to eyes/face, blistering or skin/scalp weeping, **SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**

Retain the product for identification and call 1-800-CLAIROL (1-800-252-4765). Our Expert Color Consultants will advise you what to do next and reimburse your purchase of this product if necessary.

SPECIAL CAUTIONS

• This product contains ingredients, including hydrogen peroxide, which may cause severe eye irritation and possible permanent eye injury. If any product gets in to your eye, flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
• We recommend removing contact lenses before applying hair color. If you must wear contact lenses during application, and if any product gets into your eye, remove the lens first, then flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
• Never use hair color on eyebrows or eye lashes or if your scalp is irritated or injured.
• Do not inhale or ingest product.
• Do not use if your hair has been colored with henna or metal dyes.
• Prepare and use the product in a well-ventilated area. If you experience inhalation difficulties, move to fresh air.
• Remove all metal objects from hair before and during coloring.
• Wear gloves and rinse hair well after application.
• Keep product in a cool place away from heat and light. Do not mix this colorant with any other product.
• Do not keep any unused mixed product. Do not leave the mixture in a closed bottle (bottle may expand or burst).

PRODUCT NOT INTENDED TO BE USED ON CHILDREN. KEEP ALL HAIR COLORING PRODUCTS OUT OF REACH OF CHILDREN.

STRAND TEST

Do the Strand Test each time you color to determine optimal timing and color results. Perms, relaxers, previous color, and the sun can affect your results and timing. **You will need: scissors, tape and a clock.**

1. Cut a 1/4 inch strand from the darkest or grayest part of your dry hair close to scalp and tape at the cut end.
2. Completely cover the hair strand with the mixture remaining from Allergy Test. Start timing.
3. After 10 minutes (8 minutes for permed or relaxed hair), check the strand. If the strand is not the color you want, return it to the mixture and check the color every few minutes for up to 20 minutes.

Fill in your personal color time below:

My timing for desired color: _____minutes.

TIPS

- To prevent staining, smear a little moisturizer around your hairline. - Use an old towel to protect your clothes and household surfaces. - Don't forget to use the gloves provided!

• For the best color results :

- If you've used a gradual color restorer, henna or metallic dyes, don't use Natural Instincts For Men until your hair has grown out and the colored areas have been cut off. - To help in sliding the gloves onto your hands, gently blow air into the gloves prior to putting them on. - Apply color to dry hair that is free of styling product build-up. - If hair has build-up, shampoo one day prior to coloring. - Do not shampoo immediately before coloring. Your scalp has natural oils that help protect it during coloring. - Apply color to gray hair first. • Don't worry if the color of the mixture on your hair looks different from your desired color. • After coloring your hair, wait 24 hours before shampooing to prevent color loss.

48 HEURES AVANT LA COLORATION :

• Effectuez le test d'allergie. • Effectuez le test sur mèche pour déterminer le temps de pause nécessaire à la coloration. • Lisez ce mode d'emploi au complet avant de commencer.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

Les colorants capillaires peuvent causer des réactions allergiques qui, dans de rares cas, peuvent être graves. Les tatouages peuvent augmenter le risque d'allergie à ce produit. Pour réduire le risque, suivez ces directives :

• **N'utilisez pas** ce produit si vous avez déjà eu une réaction à des produits colorants ou si votre cuir chevelu est sensible, irrité ou meurtri. Si tel est le cas, n'effectuez pas le test d'allergie cutanée et consultez un médecin avant d'utiliser tout produit colorant pour les cheveux.

Effectuez un test d'allergie cutanée 48 heures avant chaque application, même si vous avez déjà utilisé des produits colorants auparavant.

COMMENT EFFECTUER LE TEST D'ALLERGIE CUTANÉE

À EFFECTUER **48 HEURES AVANT** VOTRE COLORATION. Il vous faudra un tampon d'ouate ou un coton-tige, ainsi qu'un bol et une cuillère en plastique.

1. Pour ouvrir, dévissez le bec applicateur de la bouteille de **lotion oxydante** (bouteille no 2) sans en retirer le capuchon. Dévissez ensuite le bouchon de la bouteille de **colorant sans ammoniaque** (bouteille no 1).
2. Mélangez une quantité égale de **colorant sans ammoniaque** et de **lotion oxydante** dans le bol en plastique.
3. Refermez fermement les deux bouteilles.
4. Appliquez la préparation sur une surface de la taille d'une pièce de vingt-cinq cents au creux du bras, et laissez sécher. Utilisez le reste de la préparation pour le test sur mèche. Ne nettoyez pas cette surface pendant 48 heures. Lorsque vous vous lavez, recouvrez la zone testée d'un pansement adhésif et retirez-le immédiatement après.
5. Examinez la surface testée au cours des 48 heures suivant l'application. Si vous n'avez pas de réaction, vous pouvez passer à la coloration.

L'absence de réaction à ce test ne garantit pas qu'aucune réaction ne se produira suite à une coloration ultérieure. Ce test constitue toutefois une précaution importante. En cas de doute, veuillez consulter un médecin

REMARQUE : SI UNE ÉRUPTION CUTANÉE, DES ROUGEURS, UNE SENSATION DE BRÛLURE OU DES DÉMANGEAISONS SE PRODUISENT, VOUS ÊTES PEUT-ÊTRE ALLERGIQUE. CESSEZ L'EMPLOI. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT.

QUE FAIRE SI VOUS AVEZ UNE RÉACTION PENDANT LA COLORATION OU AU COURS DES 48 HEURES QUI SUIVENT

SI, PENDANT LA COLORATION, VOUS ÉPROUVEZ OU SUBISSEZ :
• Une sensation douloureuse ou de brûlure ou une éruption cutanée, rincez immédiatement et **cessez l'emploi**, car il peut s'agir de signes précurseurs d'une réaction plus grave. **NE VOUS COLOREZ PAS** les cheveux avant d'avoir consulté un médecin ou un professionnel de la santé.
• Une éruption cutanée se propageant rapidement, des étourdissements ou un évanouissement, un essoufflement ou une enflure des yeux ou du visage, rincez sur-le-champ et **CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ.**

SI, APRÈS LA COLORATION OU AU COURS DES JOURS SUIVANTS, CES PROBLÈMES SE MANIFESTENT :
• Des démangeaisons, une éruption cutanée, une enflure des yeux ou du visage, des ampoules ou le suintement de la peau ou du cuir chevelu, **CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ.**

Gardez le produit à titre de référence et composez le 1-800-CLAIROL (1-800-252-4765). Un expert en coloration vous expliquera la marche à suivre et vous fera parvenir un remboursement du produit, le cas échéant.

MISES EN GARDE SPÉCIALES

• Ce produit contient des ingrédients, comme le peroxyde d'hydrogène, qui peuvent causer une irritation oculaire grave et d'éventuelles lésions permanentes aux yeux. Si tout produit entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à fond à l'eau tiède et communiquez avec un professionnel de la santé.
• Nous vous recommandons de retirer vos verres de contact avant d'appliquer le colorant. Toutefois, si vous devez les porter durant l'application et si tout produit colorant entre en contact avec vos yeux, retirez d'abord vos verres, puis rincez-les immédiatement à fond à l'eau tiède et communiquez avec un professionnel de la santé.
• N'utilisez jamais de colorant sur les cils ou les sourcils ou si votre cuir chevelu est irrité ou meurtri.
• N'inhalez pas ni n'ingérez le produit.
• N'utilisez pas ce produit si vos cheveux ont été colorés avec du henné ou une teinture métallique.
• Préparez et utilisez le produit dans un lieu bien aéré. Si vous éprouvez de la difficulté à respirer, allez respirer de l'air frais.
• Retirez tout objet métallique de votre chevelure avant d'effectuer la coloration.
• Enfilez les gants et rincez-vous bien les cheveux après l'application.
• Conservez le produit dans un endroit frais, loin de la chaleur et de la lumière. Ne mélangez ce colorant avec aucun autre produit.
• Ne gardez aucun produit mélangé inutilisé. Ne laissez pas la préparation dans une bouteille scellée (elle pourrait se dilater ou éclater).

L'UTILISATION DE CE PRODUIT EST CONTRE-INDIQUÉE CHEZ LES ENFANTS. TENIR TOUT PRODUIT COLORANT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

TEST SUR MÈCHE

Effectuez le test sur mèche chaque fois que vous vous colorez les cheveux afin de déterminer le temps de pause idéal et d'obtenir un résultat optimal. Les permanentes, les produits défrisants, les colorations antérieures et le soleil peuvent avoir un effet sur le temps de pause, de même que le résultat. **Il vous faudra : des ciseaux, du ruban adhésif et une montre.**

1. Coupez une mèche de cheveux d'une largeur de 6 mm (¼ po) de la partie la plus foncée ou la plus grise de vos cheveux secs, près du cuir chevelu. Appliquez du ruban adhésif à l'extrémité coupée de la mèche.
2. Saturez la mèche de la préparation colorante inutilisée pour le test d'allergie et commencez à compter le temps de pause.
3. Au bout de 10 minutes (8 minutes sur les cheveux permanentés ou défrisés), vérifiez la mèche. Si elle n'est pas de la couleur souhaitée, saturez-la de nouveau de préparation colorante et vérifiez-en la couleur régulièrement, jusqu'à 20 minutes.

Inscrivez votre temps de pause ci-dessous :

Mon temps de pause : _____ minutes.

CONSEILS

- Appliquez un peu de lotion hydratante à la naissance de vos cheveux pour empêcher le colorant de tacher la peau. - Utilisez une vieille serviette pour protéger vos vêtements et toute autre surface. - N'oubliez pas de porter les gants qui vous sont fournis!

• Pour un résultat de coloration optimal :

- Si vos cheveux ont été traités avec un restaurateur graduel de couleur, au henné ou avec une teinture métallique, attendez qu'ils aient repoussé et que les mèches traitées aient été coupées avant d'utiliser Natural Instincts. - Pour vous aider à mettre les gants, soufflez délicatement dans ceux-ci avant de les enfiler. - Appliquez le colorant sur des cheveux secs et exempts de toute accumulation de produits coiffants. - Si vos cheveux contiennent des résidus de produits coiffants, lavez-les une journée avant la coloration. - Ne faites pas de shampooing immédiatement avant la coloration. Votre cuir chevelu produit des huiles naturelles qui aident à le protéger pendant la coloration. - Appliquez d'abord le colorant sur les cheveux gris. • Ne vous inquiétez pas si la couleur de la préparation semble différente sur vos cheveux que la couleur désirée. • Après la coloration, attendez 24 heures avant de faire un shampooing afin d'éviter toute décoloration.

48 HORAS ANTES DEL TEÑIDO

• Realice la prueba de alergia.
• Realice la prueba de mechón para determinar el tiempo óptimo de teñido.
• Lea todo el folleto de instrucciones antes de comenzar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Los tintes para el cabello pueden causar reacciones alérgicas que en raros casos pueden ser graves. Los tatuajes pueden aumentar el riesgo de alergia a este producto. Para minimizar el riesgo, siga estas instrucciones:

• **No use** este producto si ha sufrido reacciones a los tintes para el cabello o tiene el cuero cabelludo sensible, irritado o lastimado. En estos casos, no realice la prueba de alergia y consulte a un médico antes de usar cualquier tinte para el cabello.

Realice la prueba de alergia 48 horas antes de cada aplicación aun si ha usado productos para teñirse el cabello anteriormente.

PRUEBA DE ALERGIA

DEBE REALIZARSE 48 HORAS ANTES DE TEÑIR EL CABELLO. Va a necesitar una bolita o hisopo de algodón, un recipiente plástico y una cuchara plástica.

1. Para abrir, desenrosque la tapa de la **Loción fijadora** (2). No desprenda la lengüeta. Desenrosque la tapa del **Tinte sin amoniaco** (1).
2. Mezcle partes pequeñas e iguales del **Tinte sin amoniaco** y de la **Loción fijadora** en un recipiente plástico.
3. Cierre bien ambas botellas.
4. Aplique la mezcla a un área del tamaño de una moneda de 25 centavos en la parte interna del codo y deje secar. Use el resto de la mezcla para la prueba de mechón. No lave el área de la prueba por 48 horas. Protéjala con una vendita adhesiva al bañarse y quítese la venda inmediatamente después de bañarse.
5. Durante las siguientes 48 horas, revise el área de la prueba. Si no se produce ninguna reacción alérgica, puede proceder a teñirse el cabello.

La ausencia de una reacción a esta prueba no garantiza que no se vaya a producir una reacción alérgica en procesos de teñido posteriores. Sin embargo, hacerse esta prueba es una medida de precaución importante. Consulte a un médico si tiene cualquier duda.

ATENCIÓN: SI NOTA SARPULLIDO, ENROJECIMIENTO, ARDOR O PICAZÓN, PUEDE QUE SEA ALÉRGICO AL PRODUCTO. DETÉNGASE. USTED NO DEBE USAR ESTE PRODUCTO.

QUÉ SE DEBE HACER EN CASO DE TENER UNA REACCIÓN DURANTE EL TEÑIDO O EN LAS 48 HORAS POSTERIORES

SI DURANTE EL TEÑIDO USTED PRESENTA:
• Cualquier tipo de picazón, ardor o sarpullido, enjuague inmediatamente y **deje de usar** el producto ya que podrían ser síntomas de una reacción aún más grave. **NO VUELVA A TEÑIRSE** el cabello sin antes consultar a un doctor o solicitar consejo médico.
• Un sarpullido que se esparce rápidamente, mareo o desmayo, dificultad respiratoria o hinchazón en los ojos o la cara, enjuague inmediatamente y **SOLICITE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.**

SI DESPUÉS DEL TEÑIDO O EN LOS DÍAS POSTERIORES USTED PRESENTA:
• Problemas como picazón de la piel, sarpullido, hinchazón en los ojos o la cara, ampollas o supuración en la piel o el cuero cabelludo, **SOLICITE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.**

Guarde el producto para propósitos de identificación y llame al 1-800-HISPANA (1-800-447-7262). Nuestros Especialistas en Color le aconsejarán qué hacer, y si fuera necesario, le ofrecerán un reembolso por la compra de este producto.

PRECAUCIONES ESPECIALES

• Este producto contiene ingredientes, como el peróxido de hidrógeno, que pueden causar irritación grave y posible daño permanente a los ojos. Si el producto entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua tibia y solicite consejo médico.
• Recomendamos que se quite los lentes de contacto antes de aplicar el tinte. Si debe dejarse los lentes de contacto puestos durante la aplicación, y si el producto entrase en contacto con los ojos, quítese los lentes primero, enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante agua tibia y solicite consejo médico.
• Nunca use el tinte en las cejas ni las pestañas, ni cuando el cuero cabelludo esté irritado o lastimado.
• No inhale ni ingiera el producto.
• No lo use si se ha teñido el cabello con henna o tintes de base metálica.
• Prepare y use en lugares bien ventilados. Diríjase hacia el aire fresco si siente alguna dificultad respiratoria.
• Quítese todos los objetos metálicos del cabello antes y durante el teñido.
• Utilice guantes y enjuáguese bien el cabello después de usar el producto.
• Guarde en un lugar fresco, alejado de la luz y el calor. No mezcle este tinte con ningún otro producto.
• No guarde lo que sobre de la mezcla. No guarde la mezcla en una botella cerrada (la botella podría expandirse o explotar).

ESTE PRODUCTO NO DEBE USARSE EN NIÑOS. MANTENGA TODOS LOS PRODUCTOS PARA TEÑIRSE EL CABELLO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PRUEBA DE MECHÓN

Cada vez que se aplique un tinte, realice la prueba de mechón para determinar el tiempo óptimo de teñido y el color que obtendrá. Los permanentes, los alisados, las coloraciones previas y el sol pueden afectar los resultados y el tiempo. **Para realizar la prueba necesitará: tijeras, cinta adhesiva y un reloj.**

1. Corte un mechón cerca del cuero cabelludo, de 1/4 de pulgada, de la parte más oscura o más canosa del cabello. El cabello debe estar seco. Coloque la cinta adhesiva en el extremo del mechón donde se hizo el corte.
2. Cubra el mechón por completo con la mezcla que le haya quedado de la prueba de alergia. Comience a tomar el tiempo.
3. Después de 10 minutos (u 8 si su cabello ha sido tratado con un permanente o un alisado), examine el mechón. Si el mechón no tiene el color que usted desea, vuelva a colocarlo en la mezcla y revíselo periódicamente sin exceder los 20 minutos.

Escriba a continuación el tiempo que le tomó obtener el color deseado:

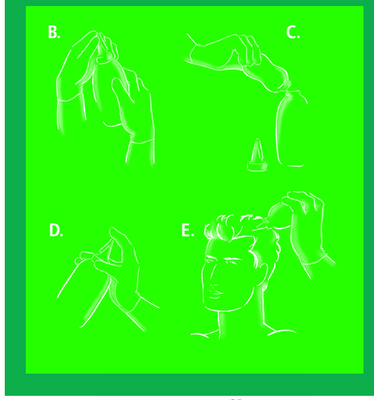
El tiempo para obtener el color que deseo: _____ minutos.

CONSEJOS

- Para evitar manchas, aplique un poco de humectante alrededor de la línea de crecimiento del cabello. - Use una toalla vieja para proteger su ropa y las superficies del hogar. - No se olvide de usar los guantes suministrados.

• Para obtener resultados óptimos:

- Si ha utilizado un restaurador gradual de color, henna o tintes de base metálica, no use Natural Instincts Para Hombre hasta que le haya crecido el cabello y haya cortado las partes teñidas. - Sople suavemente dentro de los guantes antes de colocárselos para ayudar a que se deslicen con facilidad. - Aplique el tinte al cabello seco sin residuos de productos fijadores. - Si el cabello tiene residuos de productos fijadores, lave con champú un día antes de teñir el cabello. - No lave el cabello con champú inmediatamente antes de teñirlo. El cuero cabelludo tiene aceites naturales que ayudan a protegerlo durante el teñido. - Aplique el tinte primero a las canas. • No se preocupe si el color de la mezcla ya aplicada en su cabello se ve diferente al color que usted quiere. • Después de teñirse el cabello, espere 24 horas antes de lavar con champú para evitar la pérdida de color.



EASY PREPARATION

A. Put on the **Professional Men's Gloves** provided.
B. Tear off and discard tab from the **Developing Lotion** bottle-**2**. Unscrew the cap from the **Developing Lotion -2**.
C. Open the **No Ammonia Colorant-1** and pour the entire contents into the **Developing Lotion-2**.
D. Put the applicator bottle cap back onto the **Developing Lotion-2**.
E. Place gloved finger over the open tip, point away from face, and shake well until the color is totally blended and the mixture thickens.
F. Apply the color to your dry hair immediately.

DO SKIN ALLERGY TEST 48 HOURS BEFORE EACH APPLICATION EVEN IF YOU HAVE ALREADY USED COLORING PRODUCTS
Once mixed, never reseal or store the color in a closed container as it could burst.

PRÉPARATION FACILE :

A. Enfilez les **gants de coloriste professionnel pour hommes** qui vous sont fournis.
B. Retirez et jetez l'embout du bec applicateur de la bouteille de **lotion oxydante (2)**, puis dévissez le bec applicateur.
C. Ouvrez la bouteille de **colorant sans ammoniaque (1)** et versez tout le contenu dans la bouteille de **lotion oxydante (2)**.
D. Revissez le bec applicateur sur la bouteille de lotion oxydante (2).
E. Bouchez le bec applicateur d'un doigt ganté. En pointant loin du visage, secouez bien jusqu'à ce que le colorant soit bien mélangé et que la préparation épaississe.
F. Appliquez immédiatement le colorant sur les cheveux secs.

EFFECTUEZ UN TEST D'ALLERGIE CUTANÉE 48 HEURES AVANT CHAQUE APPLICATION, MÊME SI VOUS AVEZ DÉJÀ UTILISÉ DES PRODUITS COLORANTS AUPARAVANT.
Une fois le produit mélangé, ne rebouchez jamais la bouteille ni ne gardez le colorant dans un contenant fermé, car celui-ci pourrait éclater.

PREPARACIÓN SENCILLA

A. Póngase los **guantes profesionales para hombre** que vienen con el producto.
B. Desprenda y deseche la lengüeta de la botella de la **Loción fijadora (2)**. Desenrosque la tapa de la Loción fijadora (2).
C. Abra el **Tinte sin amoniaco (1)** y vierta todo el contenido dentro de la **Loción fijadora (2)**.
D. Coloque la tapa de la botella aplicadora en la **Loción fijadora (2)**.
E. Con los guantes puestos, coloque un dedo sobre la punta del aplicador, apunte en dirección opuesta al rostro y agite bien la botella hasta que el tinte esté completamente mezclado y se haya vuelto espeso.
F. Aplique el tinte inmediatamente al cabello seco.

REALICE UNA PRUEBA DE ALERGIA 48 HORAS ANTES DE CADA APLICACIÓN DE TINTE, AUN SI HA UTILIZADO PRODUCTOS PARA TEÑIRSE EL CABELLO ANTERIORMENTE
Una vez preparada la mezcla, no vuelva a sellar la botella ni a guardar el tinte en un envase cerrado, ya que podría explotar.

HEAD & FACIAL HAIR APPLICATION

3 EASY STEPS...

Step 1. Apply Color
• If you are applying color to both your facial and head hair, apply color to your beard, mustache, sideburns and temples first. For facial application, use product before shaving.
• Squeeze applicator bottle to apply mixture onto hair.
• Saturate your facial hair using a small amount of the product, avoiding eyebrows and eyelashes.
• If any color gets on your skin or household surface, wipe it off immediately with a damp cloth.
• Use the balance of the product on your head immediately.
• When covering gray, start where you have the most gray.
• Work gently and thoroughly through hair to ensure even distribution.

Step 2. Time it
• Start timing after you have applied product to both your facial and head hair. Wait 10 minutes. For more resistant gray, leave on for up to 20 minutes or for the time indicated by the Strand Test.

Step 3. Rinse & Condition
• Wearing gloves, rinse hair until water runs clear.
• Apply a **small amount** of the **Color Conditioning Treatment -3** evenly to your hair. For best results leave on for 2 minutes, then **rinse thoroughly** with warm water.
• Use the Color Conditioning Treatment weekly to infuse hair with shine and actively help protect it from damage.
• Style hair as usual.

Tips:
• When covering gray, start where you have the most gray.
• Don't worry if the color of the mixture on your hair looks different from your desired color.
• Wait 24 hours before shampooing to prevent color loss.

FACIAL HAIR APPLICATION ONLY
(Enough for four applications)

Step 1. Prepare (Use Product Before Shaving)
• You will need a small plastic bowl, plastic spoon, and an old traditional toothbrush.
• Use an old towel to protect clothing.
• Have a clock handy for timing.
• Put on gloves.
• Measure product as follows:
- **Developing Lotion:** Unscrew the top of the Developing Lotion applicator bottle (do not remove the white applicator tip cover). Pour approximately 1/4 of the developing lotion (0.5 Fl. Oz.) into a small plastic cup or bowl. Tightly recap the developer bottle.
- **No Ammonia Colorant:** Unscrew the top of the No Ammonia Colorant bottle. Pour approximately 1/4 of the No Ammonia Colorant (0.5 Fl. Oz.) into the small plastic cup or bowl. Tightly recap the No Ammonia Colorant bottle.
- Mix the product with a plastic spoon until thoroughly blended and the mixture thickens.
- The remaining unmixed product in the Developing Lotion bottle and No Ammonia Colorant bottle should be saved for the next facial hair application.

Step 2. Apply
• For easy facial hair application, use an old traditional toothbrush. Please do not use the toothbrush for any other purpose.
• Apply the mixture to your beard, mustache, and if desired, sideburns or temples.
• Saturate your facial hair using a generous amount of product. Brush up and down to cover all hair evenly, including the hair underneath and closest to your skin.
• Be careful not to rub or scrape skin.
• If any color gets on your skin or household surface, wipe it off immediately with a damp cloth.

Step 3. Wait
• Wait at least 10 minutes.
• While you are waiting, rinse off the plastic mixing spoon, toothbrush, plastic mixing cup or bowl with water and save for future applications.

Step 4. Rinse & Dry
• Wearing gloves, rinse product off with warm water until water runs clear.
• Save gloves for future applications.

Repeat Applications
• When gray hair begins to show again, reapply color (approximately every 4 to 6 weeks). This kit contains four applications if you are using the product for facial hair only.

QUESTIONS?
Call the Expert Color Consultants at 1-800-CLAIROL (252-4765).
or visit our website at clairol.com

APPLICATION SUR LES CHEVEUX ET LES POILS DU VISAGE :

3 ÉTAPES SIMPLES...

Étape 1. Application du colorant
• Si vous vous colorez à la fois les poils du visage et les cheveux, appliquez d'abord le colorant sur la barbe, la moustache, les favoris et les tempes. Pour une application sur le visage, appliquez le produit sur les poils du visage avant de vous raser.
• Pressez la bouteille-applicateur pour appliquer la préparation sur les poils et les cheveux.
• Saturez les poils du visage d'une petite quantité de préparation, en évitant les cils et les sourcils.
• Si le colorant entre en contact avec votre peau ou toute autre surface, essuyez-le immédiatement avec une serviette humide.
• Appliquez immédiatement le reste du produit sur vos cheveux.
• Pour couvrir le gris, commencez par les endroits où vous avez le plus de cheveux gris.
• Répartissez doucement le produit sur vos cheveux de façon uniforme.

Étape 2. Temps de pause
• Commencez à compter le temps de pause après avoir appliqué le produit sur les poils du visage et les cheveux. Laissez agir 10 minutes. Pour le gris tenace, laissez agir le produit pendant 20 minutes ou selon le temps déterminé lors du test sur mèche.

Étape 3. Rinçage et revitalisation
• En portant les gants, rincez les cheveux et les poils jusqu'à ce que l'eau soit claire.
• Appliquez uniformément une **petite quantité** de **soin revitalise-couleur (3)** sur vos cheveux.
• Pour un résultat optimal, laissez agir pendant 2 minutes, puis **rincez à fond** avec de l'eau tiède.
• Utilisez le soin revitalise-couleur chaque semaine pour donner de l'éclat à vos cheveux et aider à les protéger activement contre les dommages.
• Coiffez-vous comme d'habitude.

Conseils :
• Pour couvrir le gris, commencez par les endroits où vous avez le plus de cheveux gris.
• Ne vous inquiétez pas si la couleur de la préparation semble différente sur vos cheveux que la couleur désirée.
• Attendez 24 heures avant de faire un shampooing afin d'éviter toute décoloration.

APPLICATION SUR LES POILS DU VISAGE SEULEMENT (quantité suffisante pour quatre applications)

Étape 1. Préparez le colorant (utilisez le produit avant de vous raser)
• Vous aurez besoin d'un petit bol en plastique, d'une cuillère en plastique et d'une vieille brosse à dents ordinaire.
• Utilisez une vieille serviette pour protéger vos vêtements.
• Ayez une montre à portée de la main pour calculer le temps de pause.
• Enfilez les gants.
• Mélangez la préparation comme suit :
- **Lotion oxydante :** Dévissez le bec applicateur de la bouteille de lotion oxydante sans en retirer le capuchon blanc. Versez environ 1/4 de la lotion oxydante (0,5 fl oz liq.) dans un petit bol ou gobelet en plastique. Revissez fermement le bouchon de la bouteille de lotion oxydante.
- **Colorant sans ammoniaque :** Dévissez le bouchon de la bouteille de colorant sans ammoniaque. Versez environ 1/4 de colorant sans ammoniaque (0,5 fl oz liq.) dans le petit bol ou gobelet en plastique. Revissez fermement le bouchon de la bouteille de colorant sans ammoniaque.
- Mélangez à l'aide d'une cuillère en plastique jusqu'à ce que le colorant soit homogène et que la préparation épaississe.
- Le contenu restant non mélangé de la bouteille de lotion oxydante et de la bouteille de colorant sans ammoniaque devrait être conservé pour la prochaine application sur les poils du visage.

Étape 2. Appliquez le colorant
• Pour une application facile sur les poils du visage, utilisez une vieille brosse à dents ordinaire. N'utilisez pas la brosse à dents pour tout autre usage après la coloration.
• Appliquez la préparation sur la barbe, la moustache et, au besoin, sur les favoris ou les tempes.
• Saturez les poils du visage à l'aide d'une quantité généreuse de préparation. Brossez de haut en bas pour enduire tous les poils uniformément, y compris les poils sous l'épiderme et ceux à la surface de la peau.
• Prenez garde de ne pas frotter ni érafler la peau.
• Si le colorant entre en contact avec votre peau ou toute autre surface, essuyez-le immédiatement avec une serviette humide.

Étape 3. Laissez agir
• Laissez agir pendant au moins 10 minutes.
• Pendant le temps de pause, rincez la cuillère et le bol ou gobelet en plastique et la brosse à dents à l'eau et conservez-les pour les prochaines applications.

Étape 4. Rincez et séchez
• En portant les gants, rincez le produit à l'eau tiède jusqu'à ce que l'eau soit claire.
• Conservez les gants pour les prochaines applications.

Applications subséquentes
• Lorsque les poils gris recommencent à pousser, appliquez à nouveau du colorant (environ toutes les 4 à 6 semaines). Ce nécessaire suffit pour quatre applications si vous l'utilisez pour les poils du visage seulement.

QUESTIONS?
Consultez un expert en coloration en composant le 1-800-CLAIROL (252-4765) ou visitez le site Web clairolcanada.ca.

Consejos:
• Cuando use el tinte para cubrir las canas, comience en donde haya más canas.
• No se preocupe si el color de la mezcla ya aplicada en su cabello se ve diferente al color que usted quiere.
• Espere 24 horas antes de lavarse el cabello con champú para evitar la pérdida de color.

APLICACIÓN PARA EL CABELLO Y EL PELO FACIAL

3 PASOS SENCILLOS

Paso 1. Aplique el tinte
• Si va a aplicar el tinte tanto a su cabello como a su pelo facial, primero aplique el tinte a la barba, el bigote, las patillas y la sien. Para la aplicación facial, use el producto antes de afeitarse.
• Exprima la botella de aplicación para aplicar el tinte al cabello.
• Sature el pelo facial con una pequeña cantidad del producto, evitando aplicarlo en las cejas y las pestañas.
• Si el tinte entra en contacto con la piel o con superficies del hogar, limpie inmediatamente con un paño húmedo.
• Use el resto del producto en el cabello inmediatamente.
• Cuando use el tinte para cubrir las canas, comience en donde haya más canas.
• Para asegurar una distribución uniforme, distribuya suave y completamente por todo el cabello.

Paso 2. Tome el tiempo
• Una vez que haya terminado de aplicar el color al cabello y pelo facial, comience a tomar el tiempo. Espere 10 minutos. Para las canas resistentes, deje en el cabello hasta por 20 minutos o el tiempo indicado por la prueba de mechón.

Paso 3. Enjuague y acondicione
• Con los guantes puestos, enjuague el cabello hasta que el agua salga clara.
• Aplique en el cabello una **pequeña cantidad** del **Tratamiento acondicionador del color (3)** y distribuya uniformemente. Para obtener resultados óptimos, déjelo actuar por 2 minutos y luego **enjuague bien** con agua tibia.
• Use el Tratamiento acondicionador del color semanalmente para darle brillo al cabello y ayudar a protegerlo contra el daño.
• Peine su cabello como de costumbre.

APLICACIÓN SOLO PARA EL PELO FACIAL
(suficiente para cuatro aplicaciones)

Paso 1. Prepare (use el producto antes de afeitarse)
• Va a necesitar un recipiente plástico pequeño, una cuchara de plástico y un cepillo de dientes común y viejo.
• Use una toalla vieja para proteger su ropa. Tenga un reloj a la mano para tomar el tiempo.
• Póngase los guantes.
• Mida el producto de la siguiente manera:
- **Loción fijadora:** Desenrosque la tapa de la botella de la Loción fijadora (no quite el protector blanco de la punta del aplicador). Vierta aproximadamente 1/4 de la Loción fijadora (0.5 oz liq.) en un pequeño recipiente plástico. Cierre bien la botella de loción fijadora.
- **Tinte sin amoniaco:** Desenrosque la tapa de la botella del Tinte sin amoniaco. Vierta aproximadamente 1/4 del Tinte sin amoniaco (0.5 oz liq.) en el recipiente plástico pequeño. Cierre bien la botella del Tinte sin amoniaco.
- Mezcle el producto con una cuchara de plástico hasta que esté bien mezclado y espeso.
- El producto sobrante sin mezclar de las botellas de Loción fijadora y del Tinte sin amoniaco debe guardarse para la próxima aplicación en el pelo facial.

Paso 2. Aplique
• Para una aplicación sencilla en el pelo facial, use un cepillo de dientes viejo. No use el cepillo de dientes para ningún otro fin.
• Aplique la mezcla a la barba, el bigote, y si desea, a las patillas o la sien.
• Sature el pelo facial con una buena cantidad del producto. Cepille hacia arriba y hacia abajo cubriendo todo el pelo de manera uniforme, incluso el pelo que se encuentre debajo o cerca de la piel.
• No frote ni raspe la piel.
• Si el tinte entra en contacto con la piel o con las superficies del hogar, límpielo inmediatamente con un paño húmedo.

Paso 3. Espere
• Espere por lo menos 10 minutos.
• Mientras espera, enjuague con agua la cuchara plástica, el cepillo de dientes y el recipiente plástico para poder usarlos en aplicaciones futuras.

Paso 4. Enjuague y seque
• Con los guantes puestos, enjuague bien con agua tibia hasta que el agua salga clara.
• Guarde los guantes para futuras aplicaciones.

Repita las aplicaciones
• Aplique el tinte otra vez cuando las canas vuelvan a aparecer (aproximadamente cada 4 a 6 semanas). Este kit contiene suficiente para cuatro aplicaciones si lo usa solamente para el pelo facial.

¿PREGUNTAS?
Llame a los Especialistas en color al 1-800-HISPANA (1-800-447-7262) o visite nuestro sitio web: clairol.com

Distr. by/por/par PROCTER & GAMBLE, CINCINNATI, OH
45202 and/y/et TORONTO, ON M5W 1C5